

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號五九第卷登十第紙聞新) Wednesday 23 July 1969 (Vol. 31 No. 95 Page 1)

日十初大月六年酉己

郵寄或派到	
每季	十二元
半年	二十四元
全年	四十八元
零售每份	一毛

本報地址：溫哥華東區一號東潘德街  
電話：六八五八九四一

### 兩美籍青年被扣留八日未受虐待 美客誤入領海 中共釋放返港

【香港廿三日美聯社電】此間兩位美籍青年，阿倫比爾遜，廿四歲，明尼蘇達州人，卡利斯丁顯固，廿三歲，加利福尼亞州人，於八日前因駕遊艇誤入中國領海，被中共漁船扣留，直至今日始獲釋放返港。

據此兩青年返港後向記者發表報告稱：彼等因所駕遊艇意外闖進中共領海內，曾扣留八日，但未受到任何虐待。

比爾遜謂彼等被扣留期間，曾將一艘生猛裝載箱用長長的中國式鐵軌，於七月十四日試航，在距香港東部約六十公里的巴杜布蘭古島附近，與一艘中共的小船相撞，而致被攔截。比爾遜謂，但失去船舵，無法控制方向。我知在公海發生撞船，翌日則很可能駛進中共領海，遇一漁船，而被其攔阻。

比爾遜又謂：彼等的遊艇泊於中國的一個小島，中共官員稱之為「波島」(譯音)，但我小不知其位置如何。隨後繼續住在該島，並被其詢問。但始終未受過任何虐待及侮辱。直至最後獲發給文件，說明彼等曾意外闖進中國領海後，則獲釋放，同時將船隻修理，駛回香港。

### 中國著名植物學家 李博士在都城捐館

【多倫多訊】中國著名植物學家李博士(譯音)李博士，於週日在此間逝世，享壽七十六歲。他曾任中國及台灣森林局局長。

李博士在中國北方出生，曾在中國及美國任教授，在中共接管大陸前，曾任北京大學院長及安徽、重慶等大學校長。

他初期研究植物及生物學，曾任蔣介石的國民政府一九四九年從台灣遷居台北，曾任台灣大學科學院院長，兼任台灣森林局局長。他在一九三三年，曾留學美國，曾獲有數種植物種研究專科。

### 印度高等法院下令 暫不准銀行歸國營

【新德里路透電】印度高等法院，下令暫行阻止政府方面，欲將十四個銀行收歸國營行動。

此項行動由印度總理甘地夫人提出，但於上週末時，高等法院接獲不少反對此項行動的訴請，故此高等法院立刻下令政府暫不准委任任何人，以管理十四個銀行國營人員，亦不准調換各銀行總裁，及修改銀行法例。

法院同時下令，定期八月十一日聆訊此案。

### 日本追究沖繩毒氣案

【東京路透電】日本外務省長愛知，在國會上指出，他已接獲美國一外交官，證實沖繩島上所發生之毒氣案，所漏出毒氣並非使人神經失常的毒氣。

但外交官又謂，日本政府，仍想以此意外事件作藉口，以該意外事件為由，在國會上指出，他已接獲美國一外交官，證實沖繩島上所發生之毒氣案，所漏出毒氣並非使人神經失常的毒氣。

### 美宣佈現存沖繩島毒氣武器將撤退

【華盛頓美聯社電】美國防部昨日正式宣佈：美國現存於沖繩島的一切化學毒氣武器，包括有等破壞神經的毒氣，將須全部撤退。

自美官方於四日前承認沖繩島發生毒氣意外後，影響廿四人受傷事件，美國防部才正式承認有等毒氣武器及其他化學毒氣等，存儲於沖繩島地方。

美國防部一位高級發言人昨日拒絕說明除了沖繩島之外，是否美國仍有毒氣存儲於其他地區。但該發言人則堅持自從美國防部長拉特接任六個月以來，未曾有外國政府毒氣。

### 希臘總理答允記者 可能恢復新聞自由

【雅典路透電】希臘總理巴查基斯，在新聞記者要求，他當在法律範圍內，重新恢復希臘國內的新聞自由。

他對希臘新聞記者協會新任主席陶斯尼士表示，他可以在目前情況下，給予新聞自由，但基於法律範圍之下，他沒有此種權力，可能獨自發給命令，恢復新聞自由。

目前由軍事支持的希臘政府，於一九七四年時，推翻了前政府，即即動用權力，限制在希臘國內的自由，其中包含言論自由。

### 法外長建議歐市場 今年召開高峯會議

【布魯塞爾路透電】法國外交部長史東克，在歐洲共同市場國會議員，召開高峯會議，商討市場問題，其中包括英國加入要求。

史東克指出，史東克在此間歐洲共同市場外長會議中，發表演說時提出建議，他將於本年底，在荷蘭海牙舉行時，在未來高峯會議，應在荷蘭舉行，在未來各會員國獨立，以便與英、丹、挪、愛爾蘭等國進行談判。

英國政府，加入共同市場要求，曾向歐洲共同市場國會議員，被擊毀。

### 印度副總理自動辭職

【新德里路透電】印度副總理戴沙，自被甘地夫人革職後，即向政府提出辭呈，並辭去副總理職務。

甘地夫人曾要求此位年七十二歲右翼份子留任副總理，但遭他拒絕。

戴沙指出，他於獲悉官方宣佈辭職後，他辭職後，才接到甘地夫人革職他的傳單。

他對此表示，他認為甘地夫人此一行動，實屬對他信任的表示，因此他不願再在政府部門內工作，但他表示仍留在國會內。

### 個人獨力擊潰巡邏隊

【內瓦美聯社電】南韓軍事總部宣佈，南韓一名軍士，他個人以自動來福槍擊潰了二十名北越人，所以巡邏隊，該巡邏隊十五人被殺，二人被捕，三人逃去，該軍士名安泰忠(譯音)，二十八歲。

據該記者謂，他認為甘地夫人此一行動，實屬對他信任的表示，因此他不願再在政府部門內工作，但他表示仍留在國會內。

### 游擊炮毀以兩座樓宇

【台北路透電】據韓軍報告，南韓阿拉伯砲隊份子，曾向西奈沙沙漠海岸地區，向一由兵士及農夫組成地點發炮四枚。

發言人指出，被擊毀在亞里士西四十五里，共有兩座建築物，被擊毀。

### 傳北京方面視美放寬貿易旅行禁例非善意

【東京廿三日美聯社電】據此間美聯社記者消息，北京當局對於美國最近宣佈放寬與中共貿易及旅行禁例的措施，表示冷淡的反應態度。

據美聯社記者消息，北京當局對於美國最近宣佈放寬與中共貿易及旅行禁例的措施，表示冷淡的反應態度。

### 陳諾德夫人訪台北 否認涉美選舉

【台北路透電】安諾諾德夫人最近由西貢轉到台北，作短期的訪問，昨在記者會上發表言論，針對在台北最近刊載的報導，指其企圖破壞越南政府，而不利於其本人一種侮辱，及傷害越南政府。

陳諾德夫人又謂，我們應鼓勵越南政府，而不必對其諸多批評，因此此只有增強越南政府。

陳諾德夫人又謂，一九六八年選舉，曾敘述陳諾德夫人於任職總統府秘書長時，曾發動動員政府，南越政府實行抗拒。

### 堅尼地親送女友喪

【普里茅斯美聯社電】美參議員愛德華堅尼地因其日前重車水，中瀾路前其死亡之親友的女友喪，廿八歲高爾尼小姐，昨由愛德華堅尼地親自親送，而高爾尼小姐，曾敘述陳諾德夫人於任職總統府秘書長時，曾發動動員政府，南越政府實行抗拒。

### 成績優越女中學生 獲獎親看探月太空

【聖路易訊】北聖路易，學生羅絲瑪利亞，原獲獎探月旅行，但她却改換行程，而在美國聖地角觀看太陽神十一號升空過程。

羅絲瑪利亞，她曾於太空升空一景實地觀看，她是在聖地角升空觀禮，而獲獎探月旅行，但她却改換行程，而在美國聖地角觀看太陽神十一號升空過程。

### 法官根據時值判決 水電局徵用農莊地

【聖路易訊】本地方法官昨日判決，決將加利維斯夫人之產業地價值三萬五千六百三十五元。

該地係於一九六六年十一月十日被徵用，當時加利維斯夫人，要求價格為五萬五千元，但水電局方面，則還價三萬元，雙方因在談判中沒達成協議，至將全案交法庭處理。

瑪利維斯夫人，與丈夫及七名小孩曾住該莊居住。該莊莊地父母所遺下的產物。

### 美大量削減小麥價 影響加麥減價推銷

【奧太瓦訊】中央自由黨政府，未放棄其削減小麥價，仍於三年之內，將加拿大十三億磅小麥推銷於世界市場。

但在目前環境之下，加拿大小麥必須要付現款，而將小麥價格削減。此項貿易部長彭寧在下議院中所發表的演說，他指美國削減小麥價，已將每磅式耳小麥，削價一仙出售，加拿大方面，可也於本週內，首先將每磅式耳小麥削價一仙出售。

彭寧又指削減小麥價，係加拿大希望未來三年內推銷小麥十三億磅式耳。

### 沙省省長致函陶首相 代表省民表示道歉

【雷根打加訊】沙省省長羅賓遜，代表全省省民，向陶首相表示道歉，陶社在沙省訪問時，曾受到沙省省民人士不禮貌的待遇。

陶社在沙省訪問時，曾受到沙省省民人士不禮貌的待遇。

### 古壁省售酒業落伍 請求改設新時代化

【滿地可加訊】古壁省酒業界，昨向省府要求，在推銷酒水事項中，應進入二十世紀時代，在推銷酒水時，設立現代化自行購酒設備，並將購酒門牌於晚上十二時為止。

該地方民間組織之意見，應使古壁酒水部工作進入二十世紀年代中，並推銷酒水時，可發出證明書，以作爲推銷用途。

此外該組織，亦欲使酒水部，在推銷酒水時，應備用女職員工作，並在此間商店內，設立自動購酒設備，古壁省酒水局，於去年時，曾僱用五個月工的臨時事件。

### 省長請女皇來卑詩 參加慶祝百年省慶

【維多利亞訊】卑詩省省長班納特，他已邀請女皇伊利沙白二世及菲臘親王，於一九七七年時來卑詩省訪問，協助慶祝卑詩省加入加拿大組建百週年紀念。

班納特公佈全省大選日期前，先向省府發表此項消息。

他指省府方面，已邀請英女皇及菲親王，來卑詩省參加一百週年慶典，卑詩省自加入加拿大組建後，使加拿大成爲一橫跨太平洋及大西洋國家。

省府沒有指出女皇訪問日期，該訪問日期由該皇族夫婦親自決定。

### 既為丈夫復為學夫的 奇怪動物——海馬

海馬可以說是一種怪異的海洋生物，又有人稱它是自然界一種奇異的動物，它具有壯麗多彩的頭項和喉嚨，具有像斑馬般凸出的胸脯，像子般那有執着力尾的尾巴，除此而外更具有遊動的變色體。它常伴隨著非常靈活的眼睛，兩隻眼睛可以分開視兩物，它能夠同一時間用一隻眼睛看水面，而另一隻眼睛注視水底。它身軀外有一個特殊構造，雄海馬的腹部像澳洲的袋鼠那有一個肚袋，以爲養育下一代之用。

海馬是善於偽裝自己的，在印度洋和地中海的海馬，差不多都是深灰而微帶黑古銅色，披着一件或紅或藍或白的「背心」，在遇有敵體侵犯的時候，這背心閃閃着綠色的磷光，使那些像黃玉寶石顏色的魚(旁魚)的磷光，立刻就變爲灰色，與周圍的岩石的色澤一樣，動也不動，使敵體難以察覺它，而以爲是岩石的一塊。

澳洲的海馬，它的體色不是如印度洋及地中海的那樣深灰色，而是棕色，頭部，體部，尾巴都生有像毛髮似的海藻，讓它有它，以爲是浮游的海藻碎屑。

海馬的頭部像刀鞘一般堅固，胸甲骨也甚爲堅硬，由於它具有這種堅硬的骨甲殼的保護，就敢於豎立着游泳，背上那小小的眼睛着黃邊的青X，便是唯一推動它體體的機器，海馬在水中無不隨着風波擺動，浮上或沉下，向右轉或左轉，都是運用它生上扇形形脊X的。海馬的行動，其動作非常迅速，幾乎可以說快如閃電。腹部兩邊還有兩小片像兩根毛髮似的閃亮而透明的X，這兩小X是經常反覆，不斷抽動的，這大概是用以平衡它立在水中之故。

它海水裏的浮力，全靠靠體內膀胱的氣囊作用，如果膀胱被刺穿了一個小孔，它便不能浮起而直沉海底。

海馬的內性生活，真可說「一別不同」，一般動物兩性生活的追求，絕大多數主動發生於雄性，惟海馬却適得其反，雄性完全處於被動地位，雌性則支配一切，每當雌馬春情發動之時，不會遺精給對方機會，反過來問問他是否結了婚與否的。

### 尼泊爾的 尼泊爾

尼泊爾的歷史，以不能和他們接觸，則否認尼泊爾是活活了自己的種種。多民族也有不同的婚姻制度。在尼泊爾文化中，可以發現許多與中國東西。尼泊爾有許許多多的神話與神祇，旋律和詩歌以古老的傳統爲主，劇的歌，其中有許多藝術水平很高。

尼泊爾有許多節日，其中最主要的是新年(尼泊爾曆)，凱旋節，燈節，牛車等。此外還有每年舉行一次或十一年舉行一次的節日。新年要舉行盛大的廟會，凱旋節是慶祝十次，這節日象徵着民族戰勝了，獲得幸福。

以歌舞，笑話和諷刺諷刺視九天的牛車是尼泊爾最安穩的節日。在尼泊爾，所有的節日都帶着濃厚的宗教氣氛。

尼泊爾的繪畫和建築在世界上獨佔有獨特的地位，寶塔式的建築是尼泊爾對世界建築藝術的貢獻。

在尼泊爾，主要的宗教有印度教，佛教和伊斯蘭教，君民大多信仰印度教與佛教，信仰伊斯蘭教的較少，寺院裏的佛教學校專教宗教經典。祭祀很流行，經常用水果或植物性畜供祭。大部份居民從事農業。

(未完)

### 提防已婚的男士

要分辨出男士的是否已婚，小姐們自然要花較多的心思。俗語得好：「若要人不知，除非己莫爲」，如果男士是已婚了的人，他一定在言語之間露出破綻出來。

不過，有些心思非常精密的男士，可能在這方面不露出一點口風，這便需在他朋友之間偵查，要偵查他一個以上的朋友，不要單獨問一兩個，這樣便可知真相，未必他所有的朋友，都代他隱瞞真相。

這裏還給小姐們提供一個小貼士。小姐們，你們應該記着一個已結了婚的男士，是不會向小姐詢問關於結婚與否的。這種道理很簡單，因爲已結了婚的

### 墜歡重拾

湯毓斌最近之痛，乃有絲毫，悅同事林小，女則與徐君若若離。一夜，兩人看九點半電影，即一後店樓前，詢問女身男身友否？

(上)



### 僑益書局

號六七二東街打片  
276 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C.  
電話：六八八·五九壹式

雜誌畫報  
壹律特價  
長期購戶  
另有優待  
圖書租賃  
歡迎參觀  
歡迎外埠  
僑胞來信  
詢問辦法

### 壹九六九年 雲運建 實業部職員表

總理 王華進 書記 簡安  
財政 周永熾 外交 林百勝  
監督 周玉生 核數 呂定國  
董事 林社康 陳文彬 林兆光  
謝捷子 伍澤輝 李耀輝  
李維廣 王耀柏 李顯榮  
胡其光 岑兆英 林福侃  
吳一平 黃啟現

### 域埠民治黨鳴謝經費

由一九六九年元月至六月  
黃進才 十元 李道超 李道福 雷香初  
黃維才 馬心民 每五元  
周仁佳 林耀輝夫人 周金洪 每二元  
方利 鄭家傑 曹登發 每式元  
何球 鄭伯祥 林輝 林進傑 葉華耀  
洪門體育會 每式元

### 建權總社鳴謝經費

由一九六九年元月至六月  
宛地祥 謝禮社廿元 馬金潤十五元  
黃進才 周逸超 每十元  
黃維才 李元喜 每五元 葉華耀四元  
周金洪 林耀輝夫人 周仁佳 每三元  
何球 林輝 林進傑 鄭伯祥 曹登發  
每式元 鄭家傑 曹登發 方利 每式元

### 北洋汝比貨倉出賣

生意每星期約壹萬元，如意者六時後  
電話：688-8888 與曹君洽商。

### 咖啡濕廉賣

本人經營此咖啡生意已有十餘年，近  
因事返國，特廉價出售生意連貨在內  
，收價壹千元，有意者請洽曹君。  
Yank Cafe, 3728 Panama Way W. Burnaby, B.C.  
電話：762-2222

### 屋主自賣

合法兩伙人住，近唐人埠，唔唔拆，內  
外裝修好，十分抵買。  
電話：式五三·九一五三

### 產業買賣 RUTHERFORD McRAE LTD.

1774 W. Broadway, Vancouver.  
公司電話：733-8181

本公司代理：  
商業樓宇  
大小柏文  
房屋買賣  
產業按揭  
地產投資  
承接建築  
代收租項  
代收管理  
各種保險  
取價公平  
貴客光顧  
無任歡迎

華人業務代表：  
華仲敏 JOSEPH HUA 263-4848  
湯天豪 HOWE TONG 325-0527  
董大衛 DAVID WEIRA 228-8934  
楊彭潔 MRS. KARINE YEUNG 738-1167

### THE SOVEREIGN LIFE

Assurance Co. of Canada  
Room 1400, 777, Hornby St.,  
Vancouver, B. C.

葉蔚林 [PAUL YAP]

Sovereign 燕梳公司係加拿大規模最大歷史悠久，專營各種人壽保險，商業保險，兒童教育基金，養老金等儲蓄保險，而其附屬的 Merit 燕梳公司則專營汽車、房屋、火燭、偷竊，等各類燕梳。

君(潮、粵、客、國語、均可)  
辦公室電話：六八二·一三三一  
住宅：八七四·四九三二

### 中西餐館出讓

函商面議均好  
地址：Ming Lee, 2788 Leith Ave. Richmond, B.C.  
電話：762-2222

### Richard M. Chow & Co.

Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting  
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.  
Office: 688-9848 Residence: 876-4033

周名編辦事處  
專門接辦  
代查賬項  
會計科目  
入息稅務

地址：雲埠片打東街壹三三號  
電話：(即做光信託公司內) 壹三三三  
事務所：六八·九四八  
住宅：八七·四三三

### 維護華僑福利

本行利息特高

定期存款：  
八厘半 一年期  
六厘半 二年期  
五厘半 三年期

活期存款：  
六厘半 存款隨時提支

儲蓄存款：  
三十天七厘三七五  
六十天七厘半  
六個月八厘半

壹切存款有政府保障萬無一失  
香港匯兌不論匯額收費五毛

營業時間：由星期一至星期五  
每日上午九時至下午六時  
黃宗振

### 鮮磨沙河粉 鳳城美点

貴兼不飽，則吾豈敢，  
鳳城美点，捨我其誰。  
斤兩味道 招牌保證

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特  
機製爽滑麵

皇御書寶路 根根保證

ROYAL CAFE  
119, East Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 681-3958

### 黃堡俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B. C.  
Office: 684-0938 Res: 733-3202

●學生機票移民機票三百七十八元  
●各票能分兩年付款年息六厘  
●買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票  
●香港來回團體機票六百八十九元  
●特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五請來領取十月壹日香港及遠東廉價遊覽節目表報名從速

### 大麥有限公司 DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,  
141, DES VŒUX ROAD C. HONG KONG  
TEL: H237866 H237803  
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

旅遊度假 投資觀光  
移民升學 專人負責  
服務妥善 收費廉宜  
歡迎外埠 郵電委託  
迅速代辦 保證滿意

代客接辦  
華人食品 海味雜貨  
旅遊用品 旅遊保險  
簽證材料 機票代辦  
代辦外埠 匯款業務

總經理 麥大偉敬啟



### 選論

## 美太空人登陸月球與促進和平

第二、即使尚未達到全球和平與全人類誠實合作之前，美國此舉也可能發生一種必為各國所接受的作用，這就是技術與科學合作。

關於此中道理，美新聞處日前在其所發佈專文「人類征月之真正目標」中亦已指出：「太陽神十一號將使人類產生自信，進而使人類逐漸認識，對月球的探測，甚而更重地對外太空之探測，因其包圍問題範圍太廣，所以非任何一個國家或民族所能單獨擔任。」

某國國家發現土地並宣佈對它們行使主權的日子，已隨地球上探測工作之完成而告終。

根據國際條約的規定，月球和其他所有的大空領土，是地球上全民的財產。

太陽神十一號的太空人，是作為人類使者到月球，並以人類的名義進行探測工作。

他們的經驗和他們由登月之旅行能得到的知識，將先通過全世界的無線電和電視，隨後通過科學交換，來供世界各國利用。

計劃和指導太空旅行的人物，以及世界上許多政治家，現正日益希望在這次人類最大的冒險——探測宇宙——中，人類將會彼此合作，以便在太空中建立如同手足的情誼及和平合作——這種合作在地球上迄今仍付闕如。

也許通過上述技術與科學合作，正是改變目前國際局勢的先行工作。

而這種工作，只有登月成功可以促成的。

第三、顯示美國財力，物力，人力之浩大。實現太空探測計劃已經不容易，登陸月球更不容易，消耗龐大之財力物力，並非各國可以支持。

即假使有了龐大的財力物力，如果缺乏人力也是不能推動登月計劃的。

這裏所謂人才，自然包括超卓之專家及科學家。

美國所以成爲世界之大國，成爲世界維護自由和平之力量者，於此顯示其真正之條件了。



### 各地通訊

## 六根未淨財色兼收 台老和尚誘騙少女

據長江火財也報載，取財三萬元，被騙的香男男女多達五十三人，約有萬元投入私囊。

據報：羅通鑑不但到行騙，且是一個「老不羞」，到處勾引良家婦女，其中有個楊姓少女，幾乎失身上當，以詭辯楊女帶有「桃花債」，並自吹有回天之術，如服用他所配的藥後，再施以按摩，即能還出「桃花債」，楊女爲了自己幸福，乃隨同這個「老不羞」來到鳳山仙公廟內，接受羅某所派出的「桃花債」，按摩得楊女神魂飄蕩，猛烈驚覺一躍而起，跑到廟外喝了一杯水始定下神，逃出魔掌，向警方報告，於是揭開這宗騙財騙色案。(續完)

菲律賓少女五百五十名 被拐到港作應召女郎

記者曾就該事件向香港警方公共關係科查詢時，警方發言人表示：「不知道有此種事件，同時也沒接獲此項報告，亦沒接到菲律賓領事館通知。」

據目前不少香港黃色販子，專門在東南亞各地如菲、日、越、泰等地方，騙各地少女來港應召，數百少女來港後，明知下陷，但利其收入可觀，竟甘願出賣肉體。

傳說此等少女多由暹羅沙尖咀高尙住宅及大酒店作「應召女郎」。短收收費一百九十元，整夜夜夜收費由五百元至一千元不等，此類「應召女郎」月入竟有高達二萬元。(續完)

十七秒鐘即能 奪命

(港訊)香港海濱溜水會，聯同中文大學化學系師馬傑南，自島料水對海面一艘覆船之下，採集一種會引起一名潛水人死於不明原因的。

該種氣體之成份，仍未分析完畢，中曾用白鼠試驗，含有劇毒，能於十七秒鐘內令白鼠昏迷及死亡。

昨日海濱溜水會各負責人及講師馬傑南，作一項白鼠反應試驗。自將白鼠一隻置於透明容器內，該容器充滿白鼠料水而收集得之氣體，大約十秒鐘，白鼠之紅色眼睛漸漸轉爲黑色，再而停止呼吸，但主持實驗者不擬讓鼠死亡，立即灌以清新空氣，白鼠漸漸復甦。

另一次試驗，將白鼠一隻，同時置於容器內，隨之注入毒氣，小風受毒氣影響而在內掙扎跳躍，漸漸眼睛又變爲紫色，大約四十秒鐘，昏迷而呈死狀。

衝破鐵幕逃抵香港 分別被水警輪截獲

(港訊)十六名來自大陸的難民，昨日終於衝破鐵幕，以無比勇氣，乘一十六名大國難民。

吸引資深港僑回港 扭轉人材外流形勢

(港訊)生產力中心計劃派遣代表團赴美，目的係吸引港僑回港協助發展工業，扭轉人材外流之形勢。

生產力中心發言人稱，中心現正向此間各大機構探詢，有無興趣向美國徵聘人員。

發言人稱，有許多有資格及經驗之資深華人在海外工作，彼等係受當地之較佳之條件吸引而去就業者。

但謂，彼等許多不知此間有優厚條件。

因此，該中心將於今年年底派代表至倫敦，使留美之資深人士得知香港亦有機會。

**中 醫**  
**鳳金林 雄國會**  
喜市定東街後面  
2042 FRANKLIN ST., VAN. 688B.C.  
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、針灸全科、風濕麻痺、陰陽虛損、胃痛喉症、小腸疝氣、瘰癧痔瘡、遠年癰腫

**Ho Ho Chop Suey**  
102 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
681-1030

地址：打東街一〇二號  
電話：六八一·一〇三〇

陶陶酒家  
食譜精研  
大謙小酌  
悉從尊便

**家之遊旅**  
WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gann Louie, Mgr. Phone: 684-3520  
258 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.

旅行事宜  
日台港星馬泰  
常備特價遊覽優待  
經驗豐富 招呼妥當  
如蒙賜顧 極表歡迎  
移民機票由港來雲埠及鄰近埠  
機票價三百七十八元(加幣)  
雷根環球旅遊社啓

**行易貨橋利**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phone MU3-7451 MU 5-8950  
256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

各地新產品  
陸續又駕到  
正宗印度咖啡醬  
抽水鮮干西洋菜  
日本罐頭紅豆沙  
紅棉罐頭純蓮蓉  
台灣罐頭魚肉丸  
台灣罐頭魚丸  
高陞凍凍馬拉糕  
各種馬來亞食品  
各式菲律賓土產  
大埠鱸魚大帶運到  
批發零沽壹律歡迎

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B. C.

**利民公司**  
Leman Leather Goods Co.  
265 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 684-8824

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

午餐 招呼閃電  
晚餐 鑲氣保證  
筵席 招待懇切  
知味仕女 盡興乎來  
電話：六八三·壹九三五

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

春風楊柳萬千條，  
大億神州盡舜堯。  
愛祖國用國貨 斷碼皮鞋大平賣！  
特別廉價：  
男鞋三元九五  
女鞋三元九五  
童鞋二元九五  
傷濕止痛膏適應：風濕疼痛，肩痠腰痛，關節疼痛，跌打損傷，感冒丹主治：傷風感冒，頭痛咳嗽，清熱散風，解表止咳。

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

**華區享譽廿餘年 惟一獨特大酒家**

僑胞申請入加拿大國籍  
請購簡建平林介山譯著之  
「加拿大」  
每本五元

大批醬料到步  
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，  
和春威威梅醬，海鮮醬，磨豉醬。

大批香港粵劇舞台唱片，  
國語時代曲，中西音樂舞  
曲等唱片，三十三轉十寸  
及十二寸慢片抵步。  
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

**簡氏有限公司**  
**CON'S CO. LTD.**  
103 E. Pender St. Vancouver B. C.  
電話：683-1724

**東方花舖**  
Oriental Florists  
251 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Tel 681-3448 681-3449  
晚間 266-5159

本號常備  
四季時花 盆景栽花  
花牌花籃 喜筵拾花  
大小喜慶 結婚花球  
扎頭散花 襟頭名花  
各樣俱全 特款花圈  
價錢克己 工誠精美  
僑胞光顧 無任歡迎

**COMMONWEALTH TRUST COMPANY**  
司公託信衛門金

由六月壹日開始  
活期儲蓄戶可享年息六厘半  
三個月短期儲戶可享年息七厘半  
壹年定期儲戶可享年息七厘半  
此項儲戶均有加政府保障  
本公司辦理各項 香港 匯兌  
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時  
星期五上午九時至下午九時  
本公司在打東街與倫街街角  
電話：Phone 683-3333 經理：黃鼎南

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.  
681-1734

新到唐山海鮮

獅頭魚 紅三魚  
大扁魚 大生魚  
大鰻魚 田雞肚  
鮮大馬交魚 每磅五毛  
鮮大馬交魚 每磅六毛

**利庚公司**  
GANGLY TRADING LTD.  
208 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應

土鯪魚 塘虱魚 黃鱔  
馬交魚 黃花魚 鮫魚  
肥扁魚 獅頭魚 大魚  
大崇魚 大明蝦 生魚  
白倉魚 中明蝦 水魚  
紅三魚 霜蝦肉 鮫魚  
標準速凍 清甜美味



格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知自足。多虛不如少實，廣種不如狹收。

談康熙的功業

最難得是康熙皇帝對於算術代數也曾費過很大心力去研究，這是中國歷代皇帝中所罕見的。康熙之熱心於此，最大原因莫過於他自己有決斷當時中國與西法之優劣。...

哀謝

先考黃公恭肅，喪承 黃江夏夏縉黃雲山公所派升會聯同設治長處辦理喪事...

厚惠芳名 恕不稱呼 棘人文鏡文鍾文鐘同泣叩 隨送高誼隆情均感此

許學牛，黃一平，仕興，開源，道均，世浪，輝輝，牛元，俊育，禮景，啓周，孔卓，傑華，會源，木榮，樹柏，宗振，世禮，忠傳，禮振，黃兆，...

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 電話：682-7561, 682-7562

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號

強壯丸 鹿尾丸 紅色補丸 皮膚止癢膏

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401, YAU YUE BANK BLDG. 127-128, DES VOUEX RD., C. HONG KONG

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service

利源興 GIM LEE YUEN HING KEI 75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

香港環球旅行社 香港中環道中道輔道香港 至三一〇四樓五

凡有關於下列疑難問題 黃炳超聯合會計服務處

新到夏季用品 中山登帽 草帽手籃 葵扇扇 尖頂帽 沙灘草蓆 綉畫扇 餐款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇 大幫上市 歡迎選購 批發相宜

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 97, E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-1244

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話：683-7268

利源興 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: 683-5556

請用透明塑膠膠質 保護社會保險証件

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**新到**  
花旗蝦肉 大紅灰蛋  
新靚花菇 五彩皮蛋

**特價**  
珠江豆豉 鯪魚 每罐三毛五  
蘇炸 鯪魚 每罐二毛五  
珠江蓮藕 每罐二毛五  
有蒂冬菇 每磅三元六毛  
日本水麩 伊麩 壹元九毛

電話 MU 4-1754

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

**大幫登市**  
冬瓜仔  
鮮蓮藕  
鮮馬蹄  
大肉生薑

**神雕俠侶** 金庸著  
第十八回 破廟看盜

黑暗之中，各人寂然無聲，李莫愁道：「我這手各有一把冰魄銀針，你們兩個姓武的，怎不上來當當滋味？」武三通等吃了一驚，雖明知她心懷不善，但也不料到竟會在破廟中，武氏父子都吃過她那毒針的苦頭，會是不敢絲毫輕視，各自高舉兵刃，只待聽到銀針破空之聲，便即辨明方向來勢，搶格閃避，只是各人聚集一起，只有用兵刃對準毒針擊在地下，否則碰飛出去，不免傷了自已人，耶律齊也知此刻情勢極險，想若容耶律齊暗器，已方五人必有傷亡，只有冒險上前近身搏擊，叫毒針發射不出，才有生路，那知他這毒針發射到門邊，但聽得風聲更急(旁風)兩枚銀針射了過來，兩人側身避過，伸手再去推石門時，那門已閉鎖上，推上去竟如撼山丘，紋絲不動。

耶律齊伸身在石門下方右邊摸了一轉，既無鐵線，亦無拉手，他隨即沿牆而行，在室中繞了一轉，察覺那石室約有丈許方，四周牆壁是粗粗厚厚石塊，他拔出長劍，用劍柄在石門上敲了幾下，但聽得響聲悶悶，顯是極厚，這石門乃是石室中唯一有內拉方形的門，但苦於光禿禿的無處可著手，耶律齊道：「怎麼辦？我們不是要活活悶死在石室中麼？」耶律齊聽她這話，幾乎要哭了出來，安慰道：「那夫人在外面接應，她足智多謀，定有相救之策。」一面說，一面四下摸索，尋找出路。

李莫愁將武三通等圍在石室之中，心中極喜。

NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Gohyow  
501 Main St.  
溫日人 遺囑 代理各種文件  
及辦理買賣  
片打街由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**東廣麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 3-8221

粗細炸麵 麵粉  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炊麵  
專治發行 謹迎選購

HUGO C. ORRE  
**柯氏汽水**  
承接修理與改裝，各種熱水爐，煤油與煤氣爐，電力機，清潔水水壩，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。  
電話 MU 5-0495, MU 4-2917

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU. 1-7057

新到大幫  
ABC 西藥房，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，自備印備特取。

**伯影相**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. 681-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 674-9710

家庭照相  
結婚照相  
護照晚上惠顧  
請先電約  
備有新機 方便顧客

**中國絲綢**  
蘇杭織貨  
應有盡有  
精製小衫  
餐館用衣  
襪仔廚衣  
廚師男女  
衣裳

專辦大宗  
中國絲綢  
蘇杭織貨  
應有盡有  
精製小衫  
餐館用衣  
襪仔廚衣  
廚師男女  
衣裳

電話 MU 3-4929

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
各種補丸  
各種咖啡  
各種香品  
各種用具  
各種文具  
各種光顧  
格外歡迎

**益豐茶室**  
YICK FONG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

經濟時菜  
粥粉麵飯  
星期美點  
各色餅點  
龍鳳禮餅  
自磨沙河粉  
歡迎外賣  
目印備 函索即奉

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chan Ho Co. MU 1-8816  
39 Pender St. Vancouver 4, B.C.

**國際汽車駕駛學校**  
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績  
績茲以擴充校務聘助教又因  
華區改建是以遷於喜市定街  
東三八六號電話六八四三〇  
四四照常服務請各界僑胞注意  
校長林伯鏡

VIADUCT DRUG STORE  
648 MAIN STREET  
PHONE: 681-6436  
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房  
特別平賣  
55 St. Margaret St.  
Hagen Loton with Dispenser 88-  
Lily 1st-2nd (100 steps) 1.50  
100 Apple Street 50¢

各項配藥  
亦有節儉

**榮榮臘味**  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉

WING WING CO., LTD.  
450-460 Hastings St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 254-7241 式五四七式四四

**華強公司**  
KENWARD CO.  
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.  
四三一號 專林比亞街 電話 684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**雲高華搜煙通公司**  
Vancouver Chimney Services  
684-2937

**新美味**  
新邊麵飽  
新製麵飽

**許銘質窗門**  
忠價廉物美  
電話六八八〇四二

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一一〇號一一四號

**加拿大皇家銀行**  
The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及遺產繼承，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保此類重要文件，本行備有保險箱，每年儲收租金七元五角。

最近加元在港兌換五五七五  
最近美金在港兌換六〇五五  
每磅銀幣每百元七十七元七角五

華務部司理：馬錦華 啓

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣  
商業區實業出賣  
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

**建興建築公司**  
承接裝修  
土木工程  
電話 REE 8342

**周愛權**  
精配各種隱形眼鏡  
兼修鑲嵌之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 685-5938

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十參連醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St., W.  
681-8829

內外全科 各種病症  
內科 婦科 兒科  
皮膚科 泌尿科  
牙科 眼科 耳鼻喉科  
X光機 化驗室  
中西藥材 均有代售  
診費 診費  
急診 隨時  
有病請速來  
有藥請速來



足總改選而觀

足總改選而觀 (特訊) 足總改選會已定於本月十一日召開週年大會...

香港工業教育

香港工業教育 工業界與香港經濟之發展，應以培養工業人才為首要...

哀謝

哀謝 先嚴謝錫河李仁本公府君...

大公義學暫停辦啟事

大公義學暫停辦啟事 啟者：本校自一九四一年由洪門人士...

唐伯虎軼事

唐伯虎軼事 唐伯虎，字子敬，號六如，長洲人...

國色天香

國色天香 不由得望着天香一笑說道：「你瞧！這位羅家姐這模樣...

香港九龍黃大仙

香港九龍黃大仙 本號最近辦到大批手工...

哀謝

哀謝 先嚴謝錫河李仁本公府君...

大公義學暫停辦啟事

大公義學暫停辦啟事 啟者：本校自一九四一年由洪門人士...

- 哀謝 謝錫河李仁本公府君... 謝錫河李仁本公府君... 謝錫河李仁本公府君...

大公義學暫停辦啟事 啟者：本校自一九四一年由洪門人士...

瑪莉美容院 MARY'S BEAUTY SALON 527 E. HASTINGS ST. Phone: 254-2141

買賣業產 PEMBERTON REALTY Corporation Ltd. 418 Howe Street Vancouver, B.C.

樓酒僑華 W. K. GARDENS Tel. 681-6642 晚飯特別貢獻

Dynasty Restaurant 3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED 438 Main St., Vancouver 4, B.C.

中西餐館廉價出賣 生意難，因人力不足，內有住屋三個...

宜入摘好豆仔 有意者請隨時打電與許俊接洽。

近華埠住屋自賣 拍文區，潔淨住屋，五大睡房，有意者...

有兩大房出租 位於奇化街，八五一號，下午五時後...

專修修理水喉木工 如有水喉、希為見諒

裝修旅店

